

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 228

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas
2005 m. rugsėjo 3 d.

Turinys	I Aktai, kuriuos skelbti privaloma	
★	2005 m. rugpjūčio 31 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1436/2005, laikinai sumažinantis autonominis Bendrojo muitų tarifo muitus, taikomus tam tikriems tropinės žuvininkystės produktams ⁽¹⁾	1
	2005 m. rugsėjo 2 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1437/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	3
★	2005 m. rugsėjo 2 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1438/2005, dėl išskirtinių intervencinių priemonių taikymo avižoms Suomijoje ir Švedijoje 2005–2006 prekybos metais	5
★	2005 m. rugsėjo 2 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1439/2005, nustatantis papildomą sumą, mokėtiną už persikus Vengrijoje pagal Reglamentą (EB) Nr. 416/2004	9
	II Aktai, kurių skelbti neprivaloma	
	Taryba	
	2005/634/EB:	
★	2005 m. birželio 9 d. ES ir Jordanijos asociacijos tarybos rekomendacija Nr. 1/2005, dėl EB ir Jordanijos veiksmų plano įgyvendinimo	10
	Komisija	
	2005/635/EB:	
★	2005 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos sprendimas, dėl rapsų produkto (<i>Brassica napus</i> L., GT73 rūšies linija), genetiškai modifikuoto taip, kad būtų atsparus herbicidui glifozatui, pateikimo į rinką pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3110)	11

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

- ★ 2005 m. rugsėjo 1 d. Komisijos sprendimas, dėl Bendrijos finansinės paramos pradiniam tyrimui dėl *Salmonella* spp. paplitimo *Gallus gallus* viščiukų broilerių pulkuose, kuris bus atliekamas valstybėse narėse (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3276) 14

- ★ 2005 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos rekomendacija, dėl priemonių, kurių turi imtis sutikimo gavėjas, kad išvengtų bet kokios galimos žalos sveikatai ir aplinkai dėl atsitiktinio rapsų (*Brassica napus* L., GT73 rūšies linija – MON-00073-7), genetiškai modifikuotų taip, kad būtų atsparūs herbicidui glifozatui, išbarstymo (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3073) 19

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1436/2005**2005 m. rugpjūčio 31 d.****laikinais sumažinantis autonominius Bendrojo muitų tarifo muitus, taikomus tam tikriems tropinės žuvininkystės produktams****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Bendrasis muitų tarifas yra nustatytas Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾.
- (2) Bendrija yra didelis tam tikrų tropinės žuvininkystės produktų vartotojas. Ji turi įvežti didelius tokių produktų kiekius savo poreikiams patenkinti. Kad nesutriktų prekyba, Bendrija suinteresuota laikinai sumažinti Bendrąjį muitų tarifą, taikomą šių produktų importui.
- (3) Atsižvelgiant į šio reglamento ekonominę svarbą, būtina remtis skubos pagrindais, numatytais Europos Sąjungos sutarties ir prie Europos bendrijos steigimo sutarčių protokolo dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje I.3 punkte.
- (4) Kadangi šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2005 m. rugpjūčio 1 d., jis turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nurodyti autonominiai Bendrojo muitų tarifo muitai, taikomi šio reglamento priede išvardytiems produktams, sumažinami iki tame priede nurodytų muitų dydžių.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2005 m. rugpjūčio 1 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. STRAW

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 493/2005 (OL L 82, 2005 3 31, p. 1).

PRIEDAS

Prekės, kurių autonominiai Bendrojo maitų tarifo muitai yra sumažinami nuo 2005 m. rugpjūčio 1 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d.

KN kodas	Aprašymas	Muito dydis
3 skyrius	Žuvis ir vėžiagyviai, moliuskai ir kiti vandens bestuburiai	
	Vėžiagyviai, su kiautais arba be kiautų, gyvi, švieži, atšaldyti, sušaldyti, vytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu; vėžiagyviai su kiautais, virti vandenyje arba garuose, atšaldyti arba neatšaldyti, sušaldyti arba nesusaldyti, vytinti arba nevytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu arba nesūdyti ir neužpilti sūrymu; vėžiagyvių miltai, rupiniai ir granulės, tinkami(-os) vartoti žmonių maistui	
	Krevetės	
0306 13 50	<i>Penaeus</i> genties krevetės	4,2
0306 13 80	Kitos	4,2
16 skyrius	Gaminiai iš mėsos, žuvies arba vėžiagyvių, moliuskų arba kitų vandens bestuburių	
	Vėžiagyviai, moliuskai ir kiti vandens bestuburiai, gaminiai arba konservai	
	Krevetės	
1605 20 10	Sandariai įpakotos	7,0
	Kitos	
1605 20 91	Tiesiogiai supakuoti į pakuotes, kurių neto masė ne didesnė kaip 2 kg	7,0

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1437/2005**2005 m. rugsėjo 2 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. rugsėjo 3 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugsėjo 2 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2005 m. rugsėjo 2 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	70,1
	096	14,0
	999	42,1
0707 00 05	052	44,5
	068	65,2
	096	25,9
	999	45,2
0709 90 70	052	70,2
	999	70,2
0805 50 10	388	67,4
	524	52,3
	528	58,6
	999	59,4
0806 10 10	052	89,5
	220	167,2
	624	146,7
	999	134,5
0808 10 80	388	83,8
	400	67,3
	508	67,7
	512	78,3
	528	73,1
	720	20,6
	800	126,8
	804	77,0
0808 20 50	999	74,3
	052	97,3
	388	103,9
	512	9,6
	528	37,7
	800	152,8
0809 30 10, 0809 30 90	999	80,3
	052	97,1
0809 40 05	999	97,1
	052	115,5
	066	76,4
	093	42,5
	098	42,5
	624	112,6
	999	77,9

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1438/2005

2005 m. rugsėjo 2 d.

dėl išskirtinių intervencinių priemonių taikymo avižoms Suomijoje ir Švedijoje 2005–2006 prekybos metais

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnį,

kadangi:

- (1) Avižos yra vienas iš produktų, kuriems taikomos bendro grūdų sektoriaus rinkų organizavimo nuostatos. Tačiau avižų nėra tarp Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 5 straipsnyje nurodytų pagrindinių grūdų, kuriems taikomas intervencinis supirkimas.
- (2) Avižų Suomijoje ir Švedijoje tradiciškai auginama daug, jos gerai prisitaiko prie tose šalyse vyraujančių klimato sąlygų. Suomija ir Švedija užaugina gerokai daugiau avižų, negu joms reikia, ir todėl tos šalys yra priverstos perteklių realizuoti trečiojoje šalyje. Šalims įstojus į Bendriją, padėtis visiškai nepasikeitė.
- (3) Jei Suomijoje ir Švedijoje avižų būtų auginama mažiau, vietoj jų būtų auginami kiti grūdai, kuriems taikoma intervencijų sistema, visų pirma miežiai. Miežių rinkai yra būdinga perprodukcija tiek šiose dviejose šalyse, tiek visoje Bendrijoje. Ši padėtis dar labiau pablogėtų, jei vietoj avižų būtų pradėti auginti miežiai. Todėl reikėtų užtikrinti galimybę ir toliau eksportuoti avižas į trečiąsias šalis.
- (4) Už avižas gali būti skiriama grąžinamoji išmoka, numatyta Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnyje. Dėl geografinės Suomijos ir Švedijos padėties joms ekspor-

tuoti yra sunkiau, negu kitoms valstybėms narėms. Grąžinamosios išmokos nustatymas remiantis minėtuju 13 straipsniu yra palankus visų pirma eksportuoti iš tų kitų valstybių narių. Todėl reikėtų numatyti, kad avižų auginimą Suomijoje ir Švedijoje vis labiau keis miežių auginimas. Todėl reikėtų tikėtis, kad remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1784/2003 5 straipsnio nuostatomis, per ateinančius prekybos metus Suomijoje ir Švedijoje intervenciniam pirkimui bus pateiktas didelis kiekis miežių, kurių vienintelė realizavimo galimybė yra eksportas į trečiąsias šalis. Šis eksportas iš intervencinių sandėlių Bendrijos biudžetui kainuoja daugiau negu tiesioginis eksportas.

- (5) Šių papildomų išlaidų padeda išvengti Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 7 straipsnyje numatyta speciali intervencinė priemonė. Šia intervencija būtų galima pagerinti Suomijos ir Švedijos avižų rinkos padėtį. Šiame kontekste tinkamiausia priemonė yra grąžinamosios išmokos skyrimas konkurso tvarka tik už tas avižas, kurios auginamos ir eksportuojamos iš šių dviejų valstybių.
- (6) Dėl šios priemonės pobūdžio ir tikslų šiuo atveju tikėtų *mutatis mutandis* taikyti Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio nuostatas ir šiam reglamentui taikyti priimtus reglamentus, visų pirma 1995 d. birželio 29 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1501/95, nustatantį kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje ⁽²⁾.
- (7) Reglamente (EB) Nr. 1501/95 vienas iš konkurso laimėtojų numatytų išipareigojimų yra pateikti prašymą eksporto licencijai gauti ir užstatą. Reikėtų nustatyti šio užstatą dydį.
- (8) Aptariamieji grūdai turi būti faktiškai eksportuoti iš valstybių narių, kurioms pradedama taikyti speciali intervencinė priemonė. Todėl eksporto licencijų naudojimą būtina apriboti taikant jas tik, pirma, eksportui iš valstybės narės, kurioje buvo pateikta paraiška licencijai gauti ir, antra, Suomijoje ir Švedijoje užaugintoms avižoms.

⁽¹⁾ OL L 270 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

- (9) Atsižvelgiant į Europos susitarimus, kuriais steigiamas Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bulgarijos Respublikos ⁽¹⁾ bei Rumunijos ⁽²⁾ asociacija, būtina šias šalis išbraukti iš reikalavimus atitinkančių paskirčių sąrašo. Be to, atsižvelgiant į grąžinamosios išmokos skaičiavimo būdą, kuris tolimų paskirčių atveju yra pagrįstas rinkos kainomis, reikėtų išbraukti artimos paskirties valstybes Šveicariją ir Norvegiją, kurių atveju šios priemonės nebūtų pateisinamos, nes pristatymo išlaidos yra sąlyginai nedidelės dėl mažo atstumo ar su šiomis paskirtimis naudojamų susisiekimo būdų.
- (10) Siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visiems suinteresuotiems asmenims, būtina nustatyti vienodą išduodamų licencijų galiojimo laiką.
- (11) Kad konkurso dėl eksporto procedūros vyktų sklandžiai, būtina nustatyti minimalų pasiūlymuose nurodomą kiekį, pasiūlymų pateikimo terminą ir kompetentingoms įstaigoms pateikiamų pasiūlymų formą.
- (12) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Ypatinga intervencijos priemonė – eksporto grąžinamoji išmoka – yra taikoma 400 000 tonų Suomijoje ir Švedijoje pagamintų avižų, skirtų eksportuoti iš Suomijos ir Švedijos į visas trečiąsias šalis, išskyrus Bulgariją, Norvegiją, Rumuniją ir Šveicariją.

Šiai grąžinamajai išmokai *mutatis mutandis* taikomos Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio nuostatos ir šį straipsnį taikant priimtų nutarimų nuostatos.

2. Suomijos ir Švedijos intervencinės agentūros yra atsakingos už 1 dalyje nurodytos priemonės įgyvendinimą.

2 straipsnis

1. Siekiant nustatyti 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos grąžinamosios išmokos dydį, vykdomas konkursas.

2. Konkursas vyksta dėl 1 straipsnio 1 dalyje nurodyto avižų kiekio, eksportuotino į visas trečiąsias šalis, išskyrus Bulgariją, Norvegiją, Rumuniją ir Šveicariją.

⁽¹⁾ 2003 m. balandžio 8 d. Tarybos sprendimas Nr. 2003/286/EB (OL L 102, 2003 4 24, p. 60) su pakeitimais, padarytais 2005 m. balandžio 18 d. Tarybos ir Komisijos sprendimu Nr. 2005/430/EB, Euratomas (OL L 155, 2005 6 17, p. 1).

⁽²⁾ 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas Nr. 2003/18/EB (OL L 8, 2003 1 14, p. 18) su pakeitimais, padarytais 2005 m. balandžio 25 d. Tarybos ir Komisijos sprendimu Nr. 2005/431/EB, Euratomas (OL L 155, 2005 6 17, p. 26).

3. Konkursas vyksta iki 2006 m. birželio 22 d. Konkurso laikotarpiu vyksta kas savaitiniai konkursai, kurių metu pasiūlymų pateikimo terminai nurodomi pranešime apie konkursą.

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1501/95 4 straipsnio 4 dalies nuostatų, pasiūlymų pateikimo pirmajam daliniam konkursui terminas baigiasi 2005 m. rugsėjo 15 d.

4. Pasiūlymai turi būti teikiami Suomijos arba Švedijos intervencinėms agentūroms pranešime apie konkursą nurodytais adresais.

5. Konkursas vyksta laikantis šio reglamento ir Reglamento (EB) Nr. 1501/95 nuostatų.

3 straipsnis

Pasiūlymas galioja tik tuo atveju, kai:

- a) jame nurodytas ne mažesnis nei 1 000 tonų kiekis;
- b) jis pateikiamas kartu su konkurso dalyvio raštišku įsipareigojimu, kad pasiūlymas susijęs tik su Suomijoje ir Švedijoje pagamintomis avižomis ir kad jos bus eksportuotos iš Suomijos arba Švedijos.

Jei b punkte numatytas įsipareigojimas nevykdomas, Komisijos reglamento (EB) Nr. 1342/2003 ⁽³⁾ 12 straipsnyje numatytas užstatas negrąžinamas, išskyrus *force majeure* atvejį.

4 straipsnis

Vykdam 2 straipsnyje numatytą konkursą, pildomos paraiškos ir eksporto licencijos 20 langelyje įrašomas vienas iš šių dviejų įrašų:

— suomiškai: Asetus (EY) N:o 1438/2005 – Todistus on voimassa ainoastaan Suomessa ja Ruotsissa,

— švediškai: Förordning (EG) nr 1438/2005 – Licensen giltig endast i Finland och Sverige.

5 straipsnis

Grąžinamoji išmoka suteikiama tik už eksportą iš Suomijos ir Švedijos.

6 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1501/95 5 straipsnio 3 dalies a punkte numatyto užstato dydis yra 12 eurų už toną.

⁽³⁾ OL L 189, 2003 7 29, p. 12.

7 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000 ⁽¹⁾ 23 straipsnio 1 dalies nuostatų, eksporto licencijų galiojimo terminas nustatomas laikant, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1501/95 8 straipsnio 1 dalies nuostatas išduotų eksporto licencijų išdavimo data sutampa su pasiūlymo pateikimo data.

2. 2 straipsnyje numatyto konkurso tvarka išduodamos eksporto licencijos galioja nuo jų išdavimo dienos, kaip apibrėžta šio straipsnio 1 dalyje, iki ketvirto mėnesio pabaigos.

3. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 11 straipsnio nuostatų, eksporto licencijos, išduodamos remiantis šio reglamento 2 straipsnyje numatytu konkursu, galioja tik Suomijoje ir Švedijoje.

8 straipsnis

Suomijos ir Švedijos intervencinės agentūros, naudodamos priede pridėdamą formą, elektroniniu paštu praneša Komisijai apie pateiktus pasiūlymus ne vėliau kaip per pusantros valandos nuo kas savaitinio pasiūlymų pateikimo termino, nurodyto pranešime apie konkursą, pabaigos.

Jei pasiūlymų negauta, Suomijos ir Švedijos intervencinės agentūros apie tai informuoja Komisiją per tą patį laiko tarpą, kuris nurodytas pirmojoje pastraipoje.

Pasiūlymų pateikimo terminai nurodomi Belgijos laiku.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugsėjo 2 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1.

PRIEDAS

Konkursas dėl grąžinamosios išmokos už avių eksportą iš Suomijos ir Švedijos į trečiąsias šalis, išskyrus Bulgariją, Norvegiją, Rumuniją ir Šveicariją

Forma (*)

(Reglamentas (EB) Nr. 1438/2005)

(Galutinis pasiūlymų pateikimo terminas)

1	2	3
Konkurso dalyvių eilės numeriai	Kiekis tonomis	Eksporto grąžinamųjų išmokų dydis (eurų už toną)
1		
2		
3		
ir t. t.		

(*) Perduoti AGRI GD (D2).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1439/2005**2005 m. rugsėjo 2 d.****nustatantis papildomą sumą, mokėtiną už persikus Vengrijoje pagal Reglamentą (EB) Nr. 416/2004**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo į Europos Sąjungą sutartį,

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo aktą,

atsižvelgdama į 2004 m. kovo 5 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 416/2004, nustatantį pereinamojo laikotarpio priemones, susijusias su Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 ir Reglamento (EB) Nr. 1535/2003 taikymu dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimo į Europos Sąjungą ⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Kaip praneša valstybės narės, pagal 2003 m. rugpjūčio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1535/2003 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 taikymo pagal pagalbos perdirbtiems vaisių ir daržovių produktams

schema išsamių taisyklių nustatymo ⁽²⁾ 39 straipsnio 2 dalį paraiškose dėl pagalbos numatyti persikų kiekiai 2004–2005 prekybos metams neviršija Bendrijos ribos. Pasibaigus 2004–2005 prekybos metams, reikėtų mokėti papildomą sumą valstybėms narėms, kurios įstojo į Europos Sąjungą 2004 m. gegužės 1 d.

- (2) Čekijos Respublikos, Kipro ir Slovakijos gamintojai nepateikė jokių 2004–2005 prekybos metų pagalbos paraiškų dėl perdirbimui skirtų persikų. Todėl šioje valstybėje narėse papildoma suma 2004–2005 prekybos metams neturi būti išmokama,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Papildoma Reglamento (EB) Nr. 416/2004 3 straipsnio 1 dalyje numatyta 11,92 EUR suma už perdirbimui skirtų persikų toną išmokama Vengrijai pasibaigus 2004–2005 prekybos metams.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugsėjo 2 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 68, 2004 3 6, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 550/2005 (OL L 93, 2005 4 12, p. 3).

⁽²⁾ OL L 218, 2003 8 30, p. 14. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 180/2005 (OL L 30, 2005 2 3, p. 7).

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA

ES IR JORDANIJOS ASOCIACIJOS TARYBOS REKOMENDACIJA Nr. 1/2005

2005 m. birželio 9 d.

dėl EB ir Jordanijos veiksmų plano įgyvendinimo

(2005/634/EB)

ES IR JORDANIJOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimą, steigiantį Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, ypač į jo 91 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo 91 straipsniu Asociacijos tarybai suteikti įgaliojimai teikti rekomendacijas, kurias ji laiko tinkamomis susitarimo tikslams pasiekti.
- (2) Remiantis Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo 101 straipsniu, šalys imasi visų bendrų ar specialių priemonių, būtinų savo įsipareigojimams pagal susitarimą įvykdyti, ir stebi, kad susitarime numatyti tikslai būtų pasiekti.
- (3) Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo šalys pritarė ES ir Jordanijos veiksmų plano tekstui.
- (4) ES ir Jordanijos veiksmų planu bus remiamas Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo įgyvendinimas, šalims rengiant ir priimant konkrečias priemones, kuriomis bus nustatomos tokio įgyvendinimo kryptys.

- (5) Veiksmų planas turi du tikslus: pateikti konkrečias priemones, kad šalys įvykdytų Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarime numatytus įsipareigojimus, ir pateikti platesnę programą tolesniam ES ir Jordanijos santykių vystymui, siekiant vystyti ekonominę integraciją ir stiprinti politinį bendradarbiavimą, laikantis bendrųjų Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarime nustatytų tikslų,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

Vienintelis straipsnis

Asociacijos taryba rekomenduoja, kad šalys įgyvendintų ES ir Jordanijos veiksmų planą ⁽¹⁾, nes tai padės pasiekti Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarime nustatytus tikslus.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 9 d.

Asociacijos tarybos vardu
Pirmininkas
F. KASRAWI

⁽¹⁾ <http://register.consilium.eu.int>

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugpjūčio 31 d.

dėl rapsų produkto (*Brassica napus* L., GT73 rūšies linija), genetiškai modifikuoto taip, kad būtų atsparus herbicidui glifozatui, pateikimo į rinką pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3110)

(autentiškas tik tekstas olandų kalba)

(2005/635/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinančią Tarybos direktyvą 90/220/EEB⁽¹⁾, ypač į jos 18 straipsnio 1 dalies pirmąją pastraipą,

pasitarusi su Europos maisto saugos tarnyba,

kadangi:

- (1) Pagal Direktyvą 2001/18/EB genetiškai modifikuotą organizmą arba genetiškai modifikuotų organizmų kombinaciją turintis ar iš jų susidedantis produktas gali būti pateiktas į rinką tik gavus šioje direktyvoje nustatyta tvarka duodamą atitinkamos kompetentingos institucijos raštišką sutikimą.
- (2) Pranešimą dėl genetiškai modifikuoto rapsų produkto (*Brassica napus* L., GT73 rūšies linija) pateikimo į rinką Monsanto SA pateikė Nyderlandų kompetentingai institucijai.
- (3) Pranešime nurodoma ta pati produkto naudojimo paskirtis, kaip ir visų kitų rapsų produktų, išskyrus atvejus, kai jis naudojamas kaip atskiras maisto produktas arba kituose produktuose ir rūšių, išvestų iš genetiškai modifikuoto produkto (GT73 transformacija), kultiva-

vimui Bendrijoje. Pranešime pateikta informacija apie GT73 rūšies rapsų produkto importą bei saugojimą ir jo naudojimą pašarų gamybai ar perdirbimui, taip pat pritaikymui pramonėje ir kituose produktuose.

- (4) Direktyvos 2001/18/EB 14 straipsnyje numatyta tvarka Nyderlandų kompetentinga institucija parengė įvertinimo ataskaitą, pateikiamą Komisijai ir kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms. Toje įvertinimo ataskaitoje pateikta išvada, kad nėra nustatyta jokių priešasčių, dėl kurių neturėtų būti duota sutikimo pateikti į rinką GT73 rūšies rapsų produktą.

- (5) Tam tikrų valstybių narių kompetentingos institucijos pareiškė prieštaravimą dėl produkto pateikimo į rinką.

- (6) 2004 m. vasario 11 d. Europos maisto saugos tarnybos patvirtintoje nuomonėje, kaip nustatyta 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 178/2002, nustatančiame maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiančiame Europos maisto saugos tarnybą ir nustatančiame su maisto saugos klausimais susijusias procedūras⁽²⁾, remiantis visais pateiktais įrodymais daroma išvada, kad pasiūlyto panaudojimo kontekste *Brassica napus* L. GT73 rūšies linija yra taip pat, kaip ir įprasti rapsai, saugi žmonėms, gyvūnams bei aplinkai. Europos maisto saugos tarnyba taip pat nustatė, kad pranešėjo pateiktas stebėsenos planas atitinka numatytą GT73 rūšies rapsų panaudojimo paskirtį.

⁽¹⁾ OL L 106, 2001 4 17, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1830/2003 (OL L 268, 2003 10 18, p. 24).

⁽²⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1642/2003 (OL L 245, 2003 9 29, p. 4).

- (7) Išnagrinėjus kiekvieną iš prieštaravimų, pareiktų remiantis Direktyva 2001/18/EB, pranešime pateiktą informaciją ir Europos maisto saugos tarnybos nuomonę, nebuvo nustatyta jokio pagrindo manyti, kad į rinką pateikus *Brassica napus* L. GT73 rūšies liniją bus daromas neigiamas poveikis žmonių bei gyvūnų sveikatai ir aplinkai.
- (8) Rafinuotas aliejus iš GT73 rūšies rapsų 1997 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 258/97 dėl naujų maisto produktų ir naujų maisto komponentų ⁽¹⁾ nurodyta tvarka į Bendrijos rinką buvo išleistas kaip maisto produktas.
- (9) Siekiant tikslų, numatytų 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo ir iš dalies pakeičiančiame Direktyvą 2001/18/EB bei 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 65/2004, nustatančiame unikalių identifikatorių sukūrimo ir priskyrimo genetiškai modifikuotiems organizmams sistemą ⁽²⁾, GT73 rūšies rapsams turi būti priskirtas unikalūs identifikatoriai.
- (10) Produktams, kuriuose nedideli genetiškai modifikuotų medžiagų kiekiai yra atsiradę atsitiktinai ar dėl neišvengiamų techninių priežasčių, netaikomi ženklinimo ir atsekamumo remiantis ribinėmis normomis, nustatytomis pagal Direktyvą 2001/18/EB ir 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų ⁽³⁾, reikalavimai.
- (11) Atsižvelgiant į Europos maisto saugos tarnybos nuomonę, nebūtina nustatyti konkrečių planuojamo vartojimo sąlygų, taikomų produkto tvarkymo ar pakavimo ir konkrečių ekosistemų, aplinkos bei geografinių vietovių apsaugos atžvilgiu.
- (12) Atsižvelgiant į Europos maisto saugos tarnybos nuomonę, turi būti sukurta tinkama valdymo sistema, užkertanti kelią GT73 rūšies rapsų panaudojimui kultivavimo tikslais.
- (13) Prieš pateikiant produktą į rinką turi būti imtasi būtinų priemonių, užtikrinančių jo ženklinimą ir atsekamumą visuose pateikimo į rinką etapuose, įskaitant patikrinimą pagal atitinkamai įteisintą atsekimo metodologiją.
- (14) Šiame sprendime numatytos priemonės neatitinka Direktyvos 2001/18/EB 30 straipsniu įsteigto komiteto nuomonės ir todėl Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą

dėl šių priemonių. Kadangi, pasibaigus Direktyvos 2001/18/EB 30 straipsnio 2 dalyje nustatytam laikotarpiui, Taryba nei priėmė pasiūlytas priemones, nei išreiškė savo nepritarimą joms remdamasi 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ⁽⁴⁾, 5 straipsnio 6 dalimi, šias priemones turėtų priimti Komisija,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sutikimas

Nepažeidžiant kitų Bendrijos teisės aktų, ypač Reglamento (EB) Nr. 258/97 ir Reglamento (EB) Nr. 1829/2003, 2 straipsnyje nurodyto produkto, kaip pažymėta *Monsanto Europe S.A.* pranešime (nuoroda C/NL/98/11), pateikimui į rinką pagal šį sprendimą turi būti gautas raštiškas Nyderlandų kompetentingos institucijos sutikimas.

Pagal Direktyvos 2001/18/EB 19 straipsnio 3 dalį šiame suti-kime turi būti aiškiai nurodytos jam taikomos 3 ir 4 straipsniuose išdėstytos sąlygos.

2 straipsnis

Produktas

1. Genetiškai modifikuoti organizmai, kuriuos numatoma pateikti į rinką kaip atskirus produktus ar kituose produktuose (toliau – produktai) yra rapsų sėklos (*Brassica napus* L.). Jie yra atsparūs herbicidui glifozatui ir išvesti iš rapsų GT73 veislės, kuri buvo pakeista įvedant į juos vektorių PV-BNGT04 panaudojant bakteriją *Agrobacterium tumefaciens*. Įvestos DNR sekos produkte yra dvejose kasetėse:

a) 1 kasetė:

Agrobacterium sp. CP4 kamieno (CP4 EPSPS) 5-enolpiruvilšikimat-3-fosfat sintazės (*epsps*) genas, suteikiantis atsparumą glifozatui, reguliuojamas modifikuoto bervidžio mozaikinio viruso promotoriaus (P-CMoVb) ir žirnių *rbcS* E9 geno, koduojančio mažąją ribuliozės bifosfato karboksilazės/oksigenazės subvienetą, terminatoriaus sekų bei *Arabidopsis thaliana* *epsps* geno, koduojančio chloroplastų transportinio peptido CTP2 N-galą, seka;

b) 2 kasetė:

Glifozato oksidoreduktazės geno (*goxv247*), suteikiančio atsparumą glifozatui ir kilusio iš *Ochrobactrum anthropi* LBAA kamieno, 247 variantas, reguliuojamas modifikuoto bervidžio mozaikinio viruso promotoriaus (P-CMoVb) ir *Agrobacterium tumefaciens* terminatoriaus sekų bei *Arabidopsis thaliana* ribuliozės bifosfato karboksilazės/oksigenazės geno (*Arab-ssu1a*), koduojančio chloroplastų transportinio peptido CTP1 N-galą, seka.

⁽¹⁾ OL L 43, 1997 2 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

⁽²⁾ OL L 10, 2004 1 16, p. 5.

⁽³⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

Produktas neturi adeniltransferazės geno (*aad*), suteikiančio atsparumą streptomycinui ir spektinomycinui, nors šis yra panaudotame transformacijai vektoriuje.

2. Unikalus produkto identifikatorius yra MON-00073-7.

3. Sutikimas turi būti taikomas sėkloms iš palikuonių, išvestų sukryžminus rapsų rūšies liniją GT73 su tradiciškai išvestais rapsais, naudojamoms kaip atskiras produktas arba kituose produktuose.

3 straipsnis

Produkto pateikimo į rinką sąlygos

Produktas gali būti naudojamas pagal tą pačią paskirtį, kaip ir kiti rapsai, išskyrus atvejus, kai jis naudojamas kultivavimo tikslais ir kaip maisto produktas arba kituose maisto produktuose, ir gali būti pateiktas į rinką laikantis šių sąlygų:

- a) sutikimo galiojimo terminas – 10 metų nuo sutikimo išdavimo datos;
- b) produkto unikalus identifikatorius – MON-00073-7;
- c) nepažeidžiant Direktyvos 2001/18/EB 25 straipsnio, pranešėjas, bet kuriuo metu paprašytas tą padaryti, turi pateikti kompetentingoms institucijoms produkto teigiamus ir neigiamus kontrolinius mėginius, jo genetinę medžiagą ar informaciją apie tai, kur galima įsigyti pagrindinės medžiagos;
- d) užrašas „Į šio produkto sudėtį įeina genetiškai modifikuoti organizmai“ arba „Į šio produkto sudėtį įeina genetiškai modifikuota GT73 rapsų rūšis“ turi būti pateikiamas ant etiketės ar dokumente, pateikiamame kartu su produktu, išskyrus atvejus, kai pagal kitus Bendrijos teisės aktus nustatomos ribinės normos, kurių neviršijus nėra reikalaujama pateikti tokią informaciją;
- e) jeigu nebuvo duota leidimo pateikiamą į rinką produktą naudoti kultivavimo tikslais, užrašas „negali būti naudojamas kultivavimui“ turi būti pateiktas ant etiketės arba kartu su produktu pateikiamame dokumente.

4 straipsnis

Stebėseną

1. Per visą sutikimo galiojimo laiką pranešėjas užtikrina, kad būtų parengtas ir įgyvendintas pranešime pateiktas stebėsenos

planas, pagal kurį turi būti sekamas bet koks neigiamas poveikis žmonių ir gyvūnų sveikatai ar aplinkai, atsirandantis tvarkant ar naudojant produktą.

2. Pranešėjas tiesiogiai informuoja operatorius ir vartotojus apie produkto saugumą, bendrąsias charakteristikas bei jo stebėsenos sąlygas, įskaitant atitinkamas valdymo priemones, kurių būtina imtis atsitiktinio sėklų patekimo į aplinką atveju.

3. Pranešėjas pateikia Komisijai ir kompetentingoms valstybių narių institucijoms metines stebėsenos veiklos rezultatų ataskaitas.

4. Nepažeidžiant Direktyvos 2001/18/EB 20 straipsnio, pranešime pateiktas stebėsenos planas tam tikrais atvejais ir pagal susitarimą tarp Komisijos ir valstybės narės, kuri gavo pirmąjį pranešimą, kompetentingos institucijos turi būti pranešėjo patikslintas atsižvelgiant į stebėsenos veiklos rezultatus.

5. Pranešėjas turi sugebėti pateikti Komisijai ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms įrodymus, kad:

- a) esami stebėsenos tinklai, kaip apibrėžta pranešime pateiktame stebėsenos plane, renka produkto stebėsenai svarbią informaciją ir
- b) šie esami stebėsenos tinklai sutiko tą informaciją pranešėjui pateikti prieš stebėsenos ataskaitų pateikimą Komisijai ir kompetentingoms valstybių narių institucijoms pagal šio straipsnio 3 dalį.

5 straipsnis

Taikomumas

Šis sprendimas pradedamas taikyti nuo datos, kurią konkrečiai GT73 rapsų rūšiai skirtas atsekimo metodas yra įteisinamas Bendrijos etaloninės laboratorijos, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 priede ir apibrėžta Komisijos reglamente (EB) Nr. 641/2004 ⁽¹⁾ dėl Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 išsamių įgyvendinimo taisyklių.

6 straipsnis

Adresatas

Šis sprendimas skirtas Nyderlandų Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 31 d.

Komisijos vardu

Stavros DIMAS

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 102, 2004 4 7, p. 14.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugsėjo 1 d.

dėl Bendrijos finansinės paramos pradiniam tyrimui dėl *Salmonella* spp. paplitimo *Gallus gallus* viščių pulkuose, kuris bus atliekamas valstybėse narėse

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3276)

(2005/636/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

kelionių, administracinėms ir t. t. išlaidoms, neturėtų būti skiriama jokia Bendrijos finansinė parama.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

(5) Bendrijos finansinė parama turėtų būti skiriama su sąlyga, kad tyrimas atliekamas pagal atitinkamas Bendrijos teisės nuostatas ir laikantis tam tikrų kitų sąlygų.

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje ⁽¹⁾, ypač į jo 20 straipsnį,

(6) Bendrijos finansinė parama turėtų būti skiriama, jei veiksmingai vykdoma numatyta veikla ir jei valdžios institucijos per nustatytą laikotarpį pateikia visus reikalingus duomenis.

kadangi:

(1) Pagal Sprendimą 90/424/EEB Bendrija turi taikyti arba padėti valstybėms narėms taikyti technines ir mokslines priemones, būtinas veterinarijos teisės aktų tobulinimui ir veterinarinio švietimo ar mokymo plėtrai.

(7) Reikia aiškiau apibrėžti nacionaline valiuta pateiktoms mokėjimo paraiškoms taikytiną perskaičiavimo kursą, kaip apibrėžta 1998 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2799/98, nustatančio žemės ūkio politikos priemones dėl euro ⁽³⁾, 1 straipsnio d dalyje.

(2) Pagal 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 2160/2003 dėl salmonelių ir kitų nurodytų zoonozinių sukėlėjų per maistą kontrolės ⁽²⁾ 4 straipsnį Bendrija turi nustatyti tikslą sumažinti salmonelių paplitimą *Gallus gallus* viščių pulkuose (toliau – broileriai) iki 2006 metų pabaigos.

(8) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

(3) Nustatant Bendrijos tikslą reikia surinkti palyginamuosius duomenis apie salmonelių paplitimą broilerių populiacijose valstybėse narėse. Tokių duomenų neturima, todėl turėtų būti atliktas specialus tyrimas salmonelių paplitimui broileriuose per tinkamą laikotarpį stebėti, siekiant atsižvelgti į galimus sezoninius pokyčius.

1 straipsnis

Tyrimo tikslas ir bendrosios nuostatos

(4) Atlikus tyrimą bus pateikti techniniai duomenys, reikalingi Bendrijos veterinarijos teisės aktams tobulinti. Atsižvelgiant į palyginamųjų duomenų dėl salmonelių paplitimo broileriuose valstybėse narėse surinkimo svarbą, valstybėms narėms turėtų būti skirta Bendrijos finansinė parama konkrečioms tyrimo reikavimams įgyvendinti. Yra tikslinga padengti 100 % išlaidų, susijusių su laboratoriniais tyrimais, neviršijant aukščiausiosios ribos. Visoms kitoms išlaidoms, pavyzdžiui, mėginių ėmimo,

1. Tyrimas atliekamas siekiant įvertinti *Salmonella* spp. paplitimą Bendrijoje *Gallus gallus* broilerių pulkuose (toliau – broileriai), iš kurių imami mėginiai per tris savaites prieš išvežant į plovimui iš pasirinkto ūkio (toliau – tyrimas).

2. Tyrimo rezultatai naudojami Bendrijos tikslams nustatyti, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 4 straipsnyje.

3. Tyrimas apima vienerių metų laikotarpį, prasidedantį 2005 m. spalio 1 d.

4. Šiame sprendime „kompetetinga institucija“ yra valstybės narės institucija arba institucijos, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 3 straipsnyje.

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 19. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

⁽²⁾ OL L 325, 2003 12 12, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1003/2005 (OL L 170, 2005 7 1, p. 12).

⁽³⁾ OL L 349, 1998 12 24, p. 1.

2 straipsnis

Mėginių ėmimo sistema

1. Mėginių ėmimą tyrimui organizuoja valstybės narės, o jie imami nuo 2005 m. spalio 1 d. ūkiuose, kuriuose laikoma mažiausiai 5 000 paukščių. Kiekviename pasirinktame ūkyje mėginiai imami iš vieno tinkamo amžiaus broilerių pulko.

Vis dėlto šalyse, kuriose apskaičiuotas pulkų, iš kurių imami mėginiai, skaičius yra didesnis nei esamų ūkių, kuriuose auginami mažiausiai 5 000 paukščių, skaičius, siekiant teisingai apskaičiuoti pulkų skaičių, tame pačiame ūkyje mėginiai gali būti imami iš daugiausiai keturių pulkų. Jei įmanoma, papildomi pulkai iš vieno ūkio yra iš skirtingų vištėdžių, kuriose auginami broileriai, pastatų, ir mėginiai imami skirtingais metų laikais.

Jei pulkų, iš kurių turi būti imami mėginiai, skaičius vis dar nepakankamas, taip pat galima laipsniškai pasirinkti mažesnius ūkius, kol gaunamas, jei įmanoma, mažiausiai 154 pulkų skaičius.

Jei pulkų, iš kurių imami mėginiai, skaičius vis dar nėra pakankamas, mėginiai gali būti imami iš daugiau kaip keturių pulkų tame pačiame ūkyje, sutelkiant dėmesį į didesnius ūkius.

Šalyse, kuriose mažiau negu 80 % paukščių yra laikomi ūkiuose, kuriose auginami daugiau kaip 5 000 viščiukų broilerių, iš pradžių galima laipsniškai pasirinkti mažesnius ūkius.

2. Mėginiai imami kompetetingos institucijos arba jai prižiūrint.

3 straipsnis

***Salmonella* spp. aptikimas ir atitinkamų izoliatų serotipų nustatymas**

1. *Salmonella* spp. aptinkamos ir atitinkamų izoliatų serotipai nustatomi nacionalinėse etaloninėse salmonelių tyrimo laboratorijose.

Tačiau, jei nacionalinė etaloninė laboratorija negali atlikti visų tyrimų arba laboratorija aptikimus atlieka nereguliariai, kompetentingos institucijos gali paskirti ribotą kitų laboratorijų, kurios vykdo oficialią salmonelių kontrolę, skaičių tyrimams atlikti.

Šios laboratorijos turi dokumentais įrodytą patirtį naudojant reikalaujamą aptikimo metodą, įgyvendina ISO 17025 standartą atitinkančią kokybės užtikrinimo sistemą ir yra prižiūrimos nacionalinės etaloninės laboratorijos.

2. *Salmonella* spp. aptinkama taikant Bendrijos etaloninės salmonelių tyrimo laboratorijos rekomenduojamą metodą.

3. Atitinkamų izoliatų serotipų nustatymas atliekamas pagal Kaufmann-White sistemą.

4 straipsnis

Duomenų rinkimas, įvertinimas ir ataskaitų teikimas

1. Už metinės nacionalinės ataskaitos rengimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/99/EB ⁽¹⁾ 9 straipsnio 1 dalį atsakinga nacionalinė institucija renka ir įvertina rezultatus, pasiektus pagal šio sprendimo 3 straipsnį, remdamasi mėginių ėmimo sistema, nurodyta 2 straipsnyje, ir praneša Komisijai visus būtinus duomenis bei jų įvertinimą.

2. Komisijai paprašius, tyrimo tikslais surinktus atitinkamus duomenis valstybės narės pateikia Europos maisto saugos tarnybai.

3. Sudaroma galimybė visuomenei susipažinti su šalies sukauptais duomenimis ir rezultatais taip, kad būtų užtikrinamas konfidencialumas.

5 straipsnis

Techninės specifikacijos

Šio sprendimo 2, 3 ir 4 straipsniuose nurodytos užduotys ir veikla atliekami vadovaujantis 2005 m. liepos 19 d. Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto susirinkime pateiktomis techninėmis specifikacijomis, paskelbtomis Komisijos tinklavietėje (http://europa.eu.int/comm/food/food/biosafety/salmonella/index_en.htm).

6 straipsnis

Bendrijos finansinės paramos taikymo sritis

1. Bendrija skiria finansinę paramą valstybių narių išlaidoms, patirtoms dėl laboratorinių tyrimų, t. y. bakteriologinio *Salmonella* spp. aptikimo ir atitinkamų izoliatų serotipų nustatymo.

2. Didžiausia Bendrijos finansinė parama yra 20 EUR už bakteriologinio *Salmonella* spp. aptikimo ir 30 EUR už atitinkamų izoliatų serotipų nustatymo tyrimą.

3. Bendrijos finansinė parama neviršija I priede nustatytų dydžių tyrimo laikotarpiui.

⁽¹⁾ OL L 325, 2003 12 12, p. 31.

7 straipsnis

Bendrijos finansinės paramos skyrimo sąlygos

1. 6 straipsnyje numatyta finansinė parama skiriama valstybėms narėms su sąlyga, kad tyrimas atliekamas pagal atitinkamas Bendrijos teisės nuostatas, įskaitant konkurencijos ir viešųjų sutarčių sudarymo taisykles, ir kad laikomasi šių sąlygų:
 - a) tyrimui įgyvendinti reikalingi įstatymai ir kiti teisės aktai įsigalioja iki 2005 m. spalio 1 d.;
 - b) pirmus tris tyrimo mėnesius apimanti pažangos ataskaita pateikiama iki 2006 m. sausio 31 d.;
 - c) galutinė ataskaita apie techninį tyrimo vykdymą kartu su patvirtinamaisiais dokumentais dėl per laikotarpį nuo 2005 m. spalio 1 d. iki 2006 m. rugsėjo 30 d. patirtų išlaidų ir pasiektų rezultatų pateikiama vėliausiai 2006 m. spalio 31 d.; dokumentuose, susijusiuose su patirtomis išlaidomis, pateikiama bent II priede nustatyta informacija;
 - d) tyrimas įgyvendinamas veiksmingai.
2. Atitinkamai valstybei narei paprašius gali būti iš anksto išmokama 50 % visos sumos, nurodytos I priede.
3. Nesilaikant 1 dalies c punkte nustatyto termino, mokėtina finansinė parama palaipsniui mažinama nuo visos sumos 25 %

iki 2006 m. lapkričio 15 d., 50 % iki 2006 m. gruodžio 1 d. ir 100 % iki 2006 m. gruodžio 15 d.

8 straipsnis

Perskaičiavimo kursas paraiškoms, pateiktoms nacionalinėmis valiutomis

Perskaičiavimo kursas paraiškoms, pateiktoms nacionalinėmis valiutomis „n“ mėnesį, yra tas, kuris galioja „n + 1“ mėnesio dešimtą dieną arba prieš dieną iki šio kurso paskelbimo.

9 straipsnis

Taikymas

Šis sprendimas taikomas nuo 2005 m. spalio 1 d.

10 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugsėjo 1 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys

I PRIEDAS

Didžiausia Bendrijos finansinė parama valstybėms narėms

(EUR)

Valstybė narė	Suma
Belgija – BE	53 940
Čekijos Respublika – CZ	50 605
Danija – DK	46 545
Vokietija – DE	54 085
Estija – EE	22 330
Graikija – EL	54 375
Ispanija – ES	55 390
Prancūzija – FR	55 535
Airija – IE	49 300
Italija – IT	54 665
Kipras – CY	45 675
Latvija – LV	22 330
Lietuva – LT	22 330
Liuksemburgas – LU	5 800
Vengrija – HU	50 605
Malta – MT	22 330
Nyderlandai – NL	54 085
Austrija – AT	51 620
Lenkija – PL	55 245
Portugalija – PT	54 085
Slovėnija – SI	51 040
Slovakija – SK	44 660
Suomija – FI	45 530
Švedija – SE	44 080
Jungtinė Karalystė – UK	54 375
Iš viso	1 120 560

II PRIEDAS

Patvirtinta finansinė ataskaita dėl pradinio tyrimo dėl *Salmonella* spp. paplitimo *Gallus gallus* broilerių pulkuose atlikimo

Ataskaitinis laikotarpis:

Ataskaita apie Bendrijos finansinės paramos reikalavimus atitinkančias tyrimo išlaidas

Bendrijos finansinę paramą nustatančio Komisijos sprendimo numeris:

Išlaidos, patirtos atliekant šias funkcijas	Tyrimų skaičius	Visos ataskaitiniu laikotarpiu patirtos tyrimų išlaidos (nacionaline valiuta)
Bakteriologija <i>Salmonella</i> spp. nustatyti		
<i>Salmonella</i> izoliatų serotipų nustatymas		

Paramos gavėjo deklaracija

Mes patvirtiname, kad:

- pirmiau nurodytos išlaidos yra tikros ir buvo patirtos atliekant šiame sprendime nustatytas užduotis bei buvo būtinos siekiant tinkamai atlikti šias užduotis,
- visi išlaidas patvirtinantys patvirtinamieji dokumentai pateikiami auditui.

Data:

Finansiškai atsakingas asmuo:

Parašas:

KOMISIJOS REKOMENDACIJA

2005 m. rugpjūčio 16 d.

dėl priemonių, kurių turi imtis sutikimo gavėjas, kad išvengtų bet kokios galimos žalos sveikatai ir aplinkai dėl atsitiktinio rapsų (*Brassica napus* L., GT73 rūšies linija – MON-00073-7), genetiškai modifikuotų taip, kad būtų atsparūs herbicidui glifozatui, išbarstymo

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3073)

(autentiškas tik tekstas olandų kalba)

(2005/637/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 211 straipsnio antrą įtrauką,

kadangi:

- (1) Komisija pagal 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinamos Tarybos direktyvą 90/220/EEB ⁽¹⁾ 13 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos ir 14 straipsnio 2 dalies 2 įtraukos nuostatas 2003 m. sausio 16 d. gavo produktų iš genetiškai modifikuotų rapsų (*Brassica napus* L., GT73 linija – MON-00073-7) pateikimo į rinką dokumentų rinkinį ir teigiamą įvertinimo ataskaitą, kurią pateikė kompetentinga Nyderlandų Karalystės valdžios įstaiga.
- (2) Komisija įvertinimo ataskaitą išsiuntė visoms kitoms valstybėms narėms, ir kai kurios jų pateikė prieštaravimų ir pritarė išreikštiems prieštaravimams apie pirmiau minėtą ataskaitą dėl produkto molekulinės charakteristikos, galimo alergijos pasireišimo, kontrolės, ženklinimo etiketėmis ir aptikimo. Tokiu atveju Komisija pagal Direktyvos 2001/18/EB 18 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą turi priimti sprendimą, taikydama direktyvos 30 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą, kuriai taikomi Tarybos sprendimo 1999/468/EB ⁽²⁾ 5 ir 7 straipsniai, laikantis sprendimo 8 straipsnio nuostatų.
- (3) 2005 m. vasario mėn. Japonijos Aplinkos tyrimų institutas paskelbė ataskaitą, kurioje kalbama apie atsitiktinių rapsų, genetiškai modifikuotų taip, kad būtų atsparūs herbicidui, buvimą penkių iš šešių uostų teritorijose, kur buvo imami mėginiai.

- (4) Būtina vengti tokių atvejų Europos Sąjungoje, ir ypač vengti bet kokios galimos žalos sveikatai bei aplinkai dėl atsitiktinio rapsų MON-00073-7 išbarstymo transportuojant, sandėliuojant, tvarkant aplinkoje ir perdurbant į išvestinius produktus.
- (5) Sutikimo gavėjas turi daugiausiai galimybių tiesiogiai informuoti ūkio subjektus ir vartotojus apie produkto saugumą ir bendrąsias savybes bei apie priežiūros sąlygas, ypač dėl valdymo priemonių, kurių reikia imtis atsitiktinai išbarsčius sėklas.
- (6) Komisijos manymu geriau būtų, kad sprendimą pateikti į rinką MON-00073-7 rapsus papildytų specialiosios techninės gairės, siekiant išvengti bet kokios galimos žalos sveikatai ir aplinkai šio produkto išbarsčius atsitiktinai,

REKOMENDUOJA:

1 straipsnis

Taikant sprendimo pateikti į rinką rapsus (*Brassica napus* L., linija GT73 – MON-00073-7), genetiškai modifikuotus taip, kad būtų atsparūs herbicidui glifozatui, 4 straipsnio 2 dalies nuostatas, reikia atsižvelgti į priede pateikiamas priemones.

2 straipsnis

Ši rekomendacija skirta Nyderlandų Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 16 d.

Komisijos vardu

Stavros DIMAS

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 106, 2001 4 17, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1830/2003 (OL L 268, 2003 10 18, p. 24).

⁽²⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

PRIEDAS

1. Sutikimo gavėjas turi informuoti Bendrijos operatorius, kurie tvarko ir perdirba nesupakuotas importuotų rapsų sėklas, kuriose gali būti MON-00073-7 rapsų:
 - a) kad pagal sprendimo 3 straipsnyje pateiktą apibrėžimą buvo gautas sutikimas importuoti ir vartoti MON-00073-7 rapsus Bendrijoje;
 - b) bet kokio nenumatyto žalingo poveikio, susidarančio dėl minėtu būdu naudojamų MON-00073-7 rapsų pateikimo į rinką, bendrosios priežiūros plano sukūrimas yra sutikimo sąlyga.
2. Sutikimo gavėjas operatoriams turi pateikti nacionalinio kontaktinio asmens, kuriam turi būti pranešta apie bet koki nenumatytą žalingą poveikį, koordinates.
3. Sutikimo gavėjas turi informuoti operatorius, kad Europos maisto saugos tarnyba (EFSA) įvertino atsitiktinio MON-00073-7 rapsų sėklų išbarstymo galimybę ir su tuo susijusias pasekmes jų numatomo naudojimo kontekste. Sutikimo gavėjas turi reguliariai palaikyti ryšį su operatoriais, kad užtikrintų, jog jie yra informuojami apie visus dabartinės praktikos pakeitimus, galinčius pakeisti rizikos aplinkai įvertinimo išvadas.
4. Sutikimo gavėjas turi užtikrinti, kad operatoriai yra pasirengę tam, kad dėl atsitiktinio importuotų rapsų sėklų išbarstymo uostuose ir aliejaus spaudimo įrenginiuose gali sudygti ir atsirasti savaime įsisėjantys augalai, tarp kurių gali būti ir MON-00073-7 rapsų.
5. Jei tarp savaime įsisėjančių rapsų būtų MON-00073-7 rapsų, sutikimo gavėjas turi:
 - a) informuoti operatorius, kad šiuos augalus reikėtų išnaikinti, siekiant sumažinti MON-00073-7 rapsų sukeliama nenumatyto žalingo poveikio galimybę;
 - b) pateikti operatoriams atitinkamus savaime įsisėjančių rapsų, tarp kurių gali būti MON-00073-7 rapsų, išnaikinimo planus.
6. Valstybės narės, atsižvelgdamos į Direktyvos 2001/18/EB 4 straipsnio 5 dalį ir į Tarybos sprendimo 2002/811/EB ⁽¹⁾, C dalies 1.6 punktą, gali atlikti su atsitiktiniu MON-00073-7 rapsų sėklų išbarstymu susijusius patikrinimus ir (arba) papildomą priežiūrą bei nustatyti galimą tokio išbarstymo sukeltą nenumatytą žalingą poveikį.

⁽¹⁾ OL L 280, 2002 10 18, p. 27.